

Отчетна единица:	СИРЕН ЕООД
Гр. (с.)	гр.Перник
Община	Перник

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР
131429372

СЧЕТОВОДЕН БАЛАНС КЪМ 31.12.2012 година

АКТИВ			
Раздели, групи, статии	Код на реда	Сума - хил.лв.	
		текуща година	предходна година
a	б	1	2
А. Записан, но невнесен капитал	01000		
Б. Нетекущи (дълготрайни) активи			
I. Нематериални активи			
Продукти от развойна дейност	02110		
Концесии, патенти, лицензии, търговски марки, програмни продукти и други подобни права и активи	02120		
в това число:			
За водноелектрически централи	02121		
За вятърни генератори	02122		
За слънчеви колектори	02123		
За термопомпи	02124		
Търговска репутация	02130		
Предоставени аванси и нематериални активи в процес на изграждане	02140		
в т. ч. предоставени аванси	02141		
Общо за група I	02100	0	0
II. Дълготрайни материални активи			
Земи и сгради	02210	0	0
Земи	02211		
Сгради	02212		
Машини, производствено оборудване и апаратура	02220		4
в това число:			
За водноелектрически централи	02221		
За вятърни генератори	02222		
За слънчеви колектори	02223		
За термопомпи	02224		
Съоръжения и други	02230		
Предоставени аванси и дълготрайни материални активи в процес на изграждане	02240		
в т. ч. предоставени аванси	02241		
Общо за група II	02200	0	4
III. Дългосрочни финансови активи			
Акции и дялове в предприятия от група	02310		
Предоставени заеми на предприятия от група	02320		
Акции и дялове в асоциирани и смесени предприятия	02330		
Предоставени заеми, свързани с асоциирани и смесени предприятия	02340		
Дългосрочни инвестиции	02350		
Други заеми	02360		
Изкупени собствени акции номинална стойност	02370		
Общо за група III	02300	0	0
IV. Отсрочени данъци	02400		
Общо за раздел Б	02000	0	4

АКТИВ			
Раздели, групи, статии	Код на реда	Сума - хил.лв.	
		текуща година	предходна година
а	б	1	2
В. Текущи (краткотрайни) активи			
I. Материални запаси			
Суровини и материали	03110		
Незавършено производство	03120		
в т. ч. млади животни и животни за уговяване и разплод	03121		
Продукция и стоки	03130	0	0
Продукция	03131		
Стоки	03132		
Предоставени аванси	03140		
Общо за група I	03100	0	0
II. Вземания			
Вземания от клиенти и доставчици	03210	28	
в т. ч. над 1 година	03211		
Вземания от предприятия от група	03220		
в т. ч. над 1 година	03221		
Вземания, свързани с асоциирани и смесени предприятия	03230		
в т. ч. над 1 година	03231		
Други вземания	03240		
в т. ч. над 1 година	03241		
Общо за група II	03200	28	0
III. Инвестиции			
Акции и дялове в предприятия от група	03310		
Изкупени собствени акции номинална стойност	03320		
Други инвестиции	03330		
Общо за група III	03300	0	0
IV. Парични средства			
Касови наличности и сметки в страната	03410	12	4
Касови наличности в лева	03411	11	4
Касови наличности във валута (левава равностойност)	03412		
Разплащателни сметки	03413	1	
Блокирани парични средства	03414		
Парични еквиваленти	03415		
Касови наличности и сметки в чужбина	03420	0	0
Касови наличности в лева	03421		
Касови наличности във валута	03422		
Разплащателни сметки във валута	03423		
Блокирани парични средства във валута	03424		
Общо за група IV	03400	12	4
Общо за раздел В	03000	40	4
Г. Разходи за бъдещи периоди	04000		
Сума на актива (А+Б+В+Г)	04500	40	8

ПАСИВ			
Раздели, групи, статии	Код на реда	Сума - хил.лв.	
		текуща година	предходна година
а	б	1	2
A. Собствен капитал			
I. Записан капитал	05100	5	5
Акционерен капитал	05110	0	0
Котирани акции на финансовите пазари	05111		
Некотирани акции на финансовите пазари	05112		
Други видове записан капитал	05120	5	5
в т. ч. допълнителен капитал (апортни вноски)	05121		
II. Премии от емисии	05200		
III. Резерв от последващи оценки	05300		
в т. ч. резерв от последващи оценки на финансови инструменти	05310		
IV. Резерви			
Законови резерви	05410		
Резерв, свързан с изкупени собствени акции	05420		
Резерв съгласно учредителен акт	05430		
Други резерви	05440		
в т. ч. допълнителни резерви	05441		
Общо за група IV	05400	0	0
V. Натрупана печалба (загуба) от минали години			
Неразпределена печалба	05510	11	11
Непокрита загуба	05520	-11	-11
Общо за група V	05500	0	0
VI. Текуща печалба (загуба)	05600	6	
Общо за раздел A	05000	11	5
Б. Провизии и сходни задължения			
Провизии за пенсии и други подобни задължения	06100		
Провизии за данъци	06200		
в т.ч. отсрочени данъци	06210		
Други провизии и сходни задължения	06300		
Общо за раздел Б	06000	0	0
В. Задължения			
Облигационни заеми	07100	0	0
До 1 година	07101		
Над 1 година	07102		
в това число:			
Конвертируеми облигационни заеми	07110	0	0
До 1 година	07111		
Над 1 година	07112		
Задължения към финансови предприятия	07200	0	0
До 1 година	07201		
Над 1 година	07202		
Получени аванси	07300	0	0
До 1 година	07301		
Над 1 година	07302		

ПАСИВ			
Раздели, групи, статии	Код на реда	Сума - хил.лв.	
		текуща година	предходна година
а	б	1	2
Задължения към доставчици	07400	4	3
До 1 година	07401	4	3
Над 1 година	07402		
Задължения по полици	07500	0	0
До 1 година	07501		
Над 1 година	07502		
Задължения към предприятия от група	07600	0	0
До 1 година	07601		
Над 1 година	07602		
Задължения, свързани с асоциирани и смесени предприятия	07700	0	0
До 1 година	07701		
Над 1 година	07702		
Други задължения	07800	25	0
До 1 година	07801	25	
Над 1 година	07802		
в това число:			
Към персонала	07810	13	0
До 1 година	07811	13	
Над 1 година	07812		
Осигурителни задължения	07820	10	0
До 1 година	07821	10	
Над 1 година	07822		
Данъчни задължения	07830	2	0
До 1 година	07831	2	
Над 1 година	07832		
Общо за раздел В	07900	29	3
До 1 година	07901	29	3
Над 1 година	07902	0	0
Г. Финансирания и приходи за бъдещи периоди	08000		
в това число:			
Финансирания	08001		
Приходи за бъдещи периоди	08002		
Сума на пасива (А+Б+В+Г)	000	40	8

Ръководител: Николаос Петрос Палапанайотакис
 Съставител: Валентина Ленинова Евтимова
 (име, презиме, фамилия)
 Лице за контакт: Николаос Петрос Палапанайотакис
 (име, презиме, фамилия)

Дата: 16/01/2013

Николаос
 (подпис)
 076640610
 (телефон)

Отчетна единица:	СИРЕН ЕООД
Гр. (с.)	гр.Перник
Община	Перник

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР
131429372

ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ ЗА 2012 ГОДИНА

Наименование на разходите	Код на реда	Сума - хил. лв.	
		текуща година	предходна година
а	6	1	2
А. Разходи			
I. Разходи за оперативна дейност			
Намаление на запасите от продукция и незавършено производство	10100		
Разходи за суровини, материали и външни услуги	10200	5	0
Суровини и материали	10210		
Външни услуги	10220	5	
Разходи за персонала	10300	34	
в това число:			
Разходи за възнаграждения	10310	28	
в т. ч. компенсируеми отпуски	10311		
Разходи за осигуровки	10320	6	
от тях: осигуровки, свързани с пенсии	10321		
Разходи за амортизация и обезценка	10400	4	0
Разходи за амортизация и обезценка на дълготрайни материални и нематериални активи	10410	4	
в това число:			
Разходи за амортизация	10411	4	
Разходи от обезценка	10412		
Разходи от обезценка на текущи (краткотрайни) активи	10420		
Други разходи	10500		
в това число:			
Балансова стойност на продадените активи	10510		
Провизии	10520		
Общо за група I	10000	43	0
II. Финансови разходи			
Разходи от обезценка на финансови активи, включително инвестициите, признати като текущи (краткосрочни) активи	11100		
в т.ч. отрицателни разлики от промяна на валутни курсове	11110		
Разходи за лихви и други финансови разходи	11200		
в това число:			
Разходи, свързани с предприятия от група	11210		
Отрицателни разлики от операции с финансови активи	11220		
Общо за група II	11000	0	0
Б. Печалба от обичайна дейност	14000	6	0
III. Извънредни разходи	12000		
в т.ч. за природни и други бедствия	12100		
Общо разходи (I + II + III)	13000	43	0
В. Счетоводна печалба (общо приходи - общо разходи)	14100	6	0
IV. Разходи за данъци от печалбата	14200		
V. Други данъци, алтернативни на корпоративния данък	14300		
Г. Печалба (В - IV - V)	14400	6	
Всичко (Общо разходи + IV + V + Г)	14500	49	0

Наименование на приходите	Код на реда	Сума - хил. лв.	
		текуща година	предходна година
а	б	1	2
А. Приходи			
I. Приходи от оперативна дейност			
Нетни приходи от продажби	15100	49	0
Продукция	15110		
Стоки	15120		
Услуги	15130	49	
в това число:			
Приходи от търговско-посредническа дейност	15131		
Приходи от наеми	15132		
Приходи от промишлени услуги, вкл. на ишлеме	15133	49	
Увеличение на запасите от продукция и незавършено производство	15200		
Разходи за придобиване на активи по стопански начин	15300		
в т. ч. със строителен характер	15310		
Други приходи	15400		
в това число:			
Приходи от финансираня	15410		
от тях: от правителството	15411		
Приходи от продажби на суровини и материали	15420		
Приходи от продажби на дълготрайни активи	15430		
Общо за група I	15000	49	0
II. Финансови приходи			
Приходи от участия в дъщерни, асоциирани и смесени предприятия	16100		
в т. ч. приходи от участия в предприятия от група	16110		
Приходи от други инвестиции и заеми, признати като нетекущи (дългосрочни) активи	16200		
в т. ч. приходи от предприятия от група	16210		
Други лихви и финансови приходи	16300		
в това число:			
Приходи от предприятия от група	16310		
Положителни разлики от операции с финансови активи	16320		
Положителни разлики от промяна на валутни курсове	16330		
Общо за група II	16000	0	0
Б. Загуба от обичайна дейност	19000	0	0
III. Извънредни приходи	17000		
в т.ч. получени застрахователни обезщетения	17100		
Общо приходи (I + II + III)	18000	49	0
В. Счетоводна загуба (общо приходи - общо разходи)	19100	0	0
Г. Загуба (В + IV + V)	19200		
Всичко (Общо приходи + Г)	19500	49	0

СПРАВКА ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ ПО ВИДОВЕ И ИКОНОМИЧЕСКИ ДЕЙНОСТИ ЗА 2012 ГОДИНА

Раздел I. Приходи от оперативна дейност

Видове	Код на реда	(Хил. левове)	
		Отчет за годината	
а	б	1	
Бруто приходи от продажби (код 15100 вкл. акцизи, без ДДС)	15500	49	
в т. ч. приходи от населението*	15510		
Приходи от извършени работи по договор като подизпълнител	15600		
Левава равностойност на валутните приходи от износ (без приходите от продажби на дълготрайни активи по код 15430)	15700		
в т. ч. приходи от предоставени услуги на чуждестранни клиенти	15710		
от тях: от страни членки на ЕС	15711		
Приходи от услуги на ишлеме	15800	49	
в т. ч. на чуждестранни клиенти	15810		
Приходи от продажби на странични продукти, произведени от дейности, свързани с околната среда **	15900		

* За здравните заведения да се включват само заплатените от пациентите услуги.

** Включват се само приходите от продажби на странични продукти, получени от съоръжения и дейности, класифицирани като такива за околната среда. Приходите от продажби на странични продукти могат да се посочат само ако тези продукти не са основен източник на доход за предприятието, напр. продажби на гипс от газови филтри на високи комини.

Раздел II. Разходи за суровини и материали (код на реда 10210, кол. 1)

(Хил. левове)

Видове	Код на реда	Отчет за годината
a	6	1
Разходи за суровини и материали	21000	0
Енергийни продукти *	21110	
Вода	21120	
Резервни части и окомплектовки	21130	
Други	21140	

*Посочват се всички разходи за енергийни продукти (въглища, петролни продукти, газ, електроенергия, топлоенергия). Не се посочват енергийните продукти, използвани като суровини, или купени с цел препродажба.

Раздел III. Разходи за външни услуги (код на реда 10220, кол. 1)

(Хил. левове)

Видове	Код на реда	Отчет за годината
a	6	1
Разходи за външни услуги	31000	5
Застраховки	31110	
в т. ч. социални застраховки	31111	
Суми по граждански договори и хонорари	31120	
в т. ч. на наетите лица, които имат само граждански договор и не работят при друг работодател	31121	
Наеми	31130	5
в т. ч. на дълготрайни материални активи	31131	5
Суми по договор с подизпълнител	31140	
в т.ч. със строителни фирми	31141	
Плащания на агенции за набиране на персонал	31150	
Пощенски, куриерски и далекосъобщителни услуги	31160	
Нает транспорт	31170	
Текущ ремонт	31180	
в това число на:		
Сгради	31181	
Машини и оборудване	31182	
Консултантски дейности	31190	
в това число:		
Юридически	31191	
Счетоводни и одиторски	31192	
Рекламни дейности	31200	
Разходи за услуги, оказани от чуждестранни институции	31250	
Други	31210	
в това число:		
За доставяне на вода	31211	
За отвеждане и пречистване на отпадъчни води	31212	
За събиране и третиране на отпадъци	31213	

Раздел IV. Други разходи (код на реда 10500, кол. 1)

(Хил. левове)

Видове	Код на реда	Отчет за годината
a	6	1
Други разходи	41000	0
Балансова стойност на продадените активи	41100	0
Стоки	41110	
Суровини и материали	41120	
Млади животни и животни за уговяване	41130	
Дълготрайни материални и нематериални активи	41140	
Разходи за командировки	41200	
Други	41300	
в т. ч. данък сгради, данък върху превозните средства, данък върху социалните и представителните разходи	41310	

Раздел V. Дивиденди

(Хил. левове)

Показатели	Код на реда	Отчет за годината
a	6	1
Приходи от дивиденди	51100	
в т. ч. приходи от участия в предприятия от група	51110	
Изплатени дивиденди през годината	51200	
в т. ч. изплатени на бюджета	51210	

Раздел VI. Нетни приходи от продажби по икономически дейности (код на реда 15100, кол. 1)

(Хил. левове)

Дейности	Код на реда	Отчет за годината
а	б	в
Общо		
Растениевъдство	61000	49
Животновъдство	61110	
Спомагателни дейности в селското стопанство	61120	
Лов и спомагателни дейности	61130	
Горско стопанство	61140	
Рибно стопанство	61150	
Добивна промишленост	61160	
Преработваща промишленост	61170	
Производство и разпределение на електрическа и топлинна енергия и на газообразни горива	61180	49
Доставяне на води; канализационни услуги, управление на отпадъци и възстановяване	61190	
в това число:	61200	
Събиране, пречистване и доставяне на води	61201	
Събиране, отвеждане и пречистване на отпадъчни води (канализационни услуги)	61202	
Събиране и обезвреждане на отпадъци	61203	
Рециклиране на материали / отпадъци (разкомплектоване, възстановяване и други)	61204	
Продажби на собствени отпадъци и вторични суровини; възстановяване и други услуги по управление на отпадъци (отстраняване на замърсявания на почви, подземни води и други)	61205	
Строителство	61210	
Търговия на едро и дребно на автомобили и мотоциклети, техническо обслужване и ремонт	61220	
Търговия на едро, без търговията с автомобили и мотоциклети	61230	
Търговия на дребно, без търговията с автомобили и мотоциклети	61240	
Сухопътен транспорт	61250	
Воден транспорт	61260	
Въздушен транспорт	61270	
Складиране на товари и спомагателни дейности в транспорта	61280	
Пощенски и куриерски услуги	61290	
Хотелиерство	61300	
Ресторантьорство	61310	
Издателска дейност	61320	
Производство на филми и телевизионни предавания, звукозаписване и издаване на музика	61330	
Радио и телевизионна дейност	61340	
Далекосъобщения	61350	
Дейности в областта на информационните технологии, информационни услуги	61360	
Финансови и застрахователни дейности	61370	
Операции с недвижимо имущество (вкл. даване под наем)	61380	
Юридически и счетоводни дейности	61390	
Научноизследователска и развойна дейност	61400	
Рекламна дейност и проучване на пазара	61410	
Дейности на централни офиси, консултантски дейности в областта на управлението; архитектурни и инженерни дейности, технически изпитвания и анализи; ветеринарномедицинска дейност и други професионални дейности в областта на дизайна, фотографията и преводаческа дейност	61420	
Даване под наем на други активи и оперативен лизинг (вкл. на интелектуална собственост)	61430	
Туристическа агентска и операторска дейност	61440	
Дейности по наемане и предоставяне на работна сила, по охрана и разследване, по обслужване на сгради и озеленяване, по почистване, административни офис дейности и друго спомагателно обслужване на стопанската дейност	61450	
Образование	61460	
Хуманно здравеопазване и социална работа	61470	
в т. ч. по договор с НЗОК	61471	
Култура, спорт и развлечение	61480	
Ремонт на компютърна техника, на лични и домакински вещи; други персонални услуги - пране и химическо чистене, фризьорски и козметични услуги, траурни обредни дейности и други	61490	

Раздел VII. Справка за метода на оценка на материалните запаси при тяхното потребление.

Прилаган метод за оценка	Код на реда	Отбележете със знак „X“ един от прилаганите методи
а	б	в
Първа входяща - първа изходяща стойност (FIFO)	70001	
Среднопретеглена стойност	70002	
Последна входяща - първа изходяща стойност (LIFO)	70003	

Ръководител: Николаос Петрос Папапанагютакис

Съставител: Валентина Леникова Евтимова

(име, презиме, фамилия)

Лице за контакт: Николаос Петрос Папапанагютакис

(име, презиме, фамилия)

Дата: 16/01/2013

(подпис)

076640610

(телефон)

Отчетна единица:	СИРЕН ЕООД
Гр. (с.)	Гр. Перник
Община	Перник

ЕИК по БУЛСТАТ / ГР
131429372

ОТЧЕТ ЗА СОБСТВЕНИЯ КАПИТАЛ ЗА 2012 ГОДИНА

(може да не се попълва от малките и средни предприятия, съгласно чл. 26, ал. 5 от Закона за счетоводството)

(Хил. левове)

Показатели	Код на реда	Записан капитал	Премии от емисии	Резерв от последващи оценки	Резерви					Финансов резултат от минали години			Текуща печалба/загуба	Общо собствен капитал
					Законови	Резерв, свързан с изкупени собствени акции	Резерв съгласно учредителен акт	Други резерви	Неразпределена печалба	Непокрита загуба				
a	6	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11		
1. Салдо в началото на отчетния период	61610	6							11	-11			5	
2. Промени в счетоводната политика	61620												0	
3. Грешки	61630												0	
4. Салдо след промени в счетоводната политика и грешки	61640	5	0	0	0	0	0	0	11	-11	0	0	5	
5. Изменение за сметка на собствените акции	61650	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Увеличение	61651												0	
Намаление	61652												0	
6. Финансов резултат за текущия период	61660										6		6	
7. Разпределение на печалбата	61670												0	
в т. ч. за дивиденди	61671												0	
8. Покриване на загуба	61680												0	
9. Последващи оценки на активи и пасиви	61690	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Увеличение	61691												0	
Намаление	61692												0	
10. Други изменения в собствения капитал	61710												0	
11. Салдо към края на отчетния период	61720	6	0	0	0	0	0	0	11	-11	6	11	11	
12. Промени от преводи на годишни финансови отчети на предприятия в чужбина	61730												0	
13. Собствен капитал към края на отчетния период (11±12)	61740	5	0	0	0	0	0	0	11	-11	6	11	11	

Дата: 16/01/2013

Ръководител: Николаос Петров Папанайотакис

Съставител: Валентина Петрова Евтимова

(подпис)

Лице за контакт: Николаос Петров Папанайотакис

(име, презиме, фамилия)

(телефон)

(подпис)

076640810

(телефон)

Отчетна единица:	СИРЕН ЕООД
Гр. (с.)	гр.Перник
Община	Перник

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР
131429372

ОТЧЕТ ЗА ПАРИЧНИТЕ ПОТОЦИ ПО ПРЕКИЯ МЕТОД ЗА 2012 ГОДИНА

(може да не се попълва от предприятията, прилагащи облекчена форма на финансова отчетност, съгласно чл. 26, ал. 5 от Закона за счетоводството)

Наименование на паричните потоци	Код на реда	Текущ период			Предходен период		
		постъпления	плащания	нетен поток	постъпления	плащания	нетен поток
а	б	1	2	3	4	5	6
А. Парични потоци от основна дейност							
Парични потоци, свързани с търговски контрагенти	61531	17		17	2		2
Парични потоци, свързани с краткосрочни финансови активи, държани за търговски цели	61532			0			0
Парични потоци, свързани с трудови възнаграждения	61533		9	-9			0
Парични потоци от лихви, комисионни, дивиденди и други подобни	61534			0			0
Парични потоци от положителни и отрицателни валутни курсови разлики	61535			0			0
Плащания при разпределения на печалби	61536			0			0
Платени и възстановени данъци върху печалбата	61537			0			0
Други парични потоци от основна дейност	61538			0			0
Общо за раздел А	61530	17	9	8	2	0	2
Б. Парични потоци от инвестиционна дейност							
Парични потоци, свързани с дълготрайни активи	61541			0			0
Парични потоци, свързани с краткосрочни финансови активи	61542			0			0
Парични потоци от лихви, комисионни, дивиденди и други подобни	61543			0			0
Парични потоци от бизнескомбинации - придобивания	61544			0			0
Парични потоци от положителни и отрицателни валутни курсови разлики	61545			0			0
Други парични потоци от инвестиционна дейност	61546			0			0
Общо за раздел Б	61540	0	0	0	0	0	0
В. Парични потоци от финансова дейност							
Парични потоци от емитиране и обратно изкупуване на ценни книжа	61551			0			0
Парични потоци от допълнителни вноски и връщането им на собствениците	61552			0			0
Парични потоци, свързани с получени или предоставени заеми	61553			0			0
Парични потоци от лихви, комисионни, дивиденди и други подобни	61554			0			0
Плащания на задължения по лизингови договори	61555			0			0
Парични потоци от положителни и отрицателни валутни курсови разлики	61556			0			0
Други парични потоци от финансова дейност	61557			0			0
Общо за раздел В	61550	0	0	0	0	0	0
Г. Изменение на паричните средства през периода (А+Б+В)	61560	17	9	8	2	0	2
Д. Парични средства в началото на периода	61570	х	х	4	х	х	2
Е. Парични средства в края на периода	61580	х	х	12	х	х	4

Раздел I. Парични потоци по видове за 2012 година

(Хил. левове)

Видове парични потоци по икономически субекти	Код на реда	Нефинансови стопански предприятия	Нефинансови нестопански организации (фондации, асоциации и пр.)	Домакинства	Държава	Застрахователни дружества и пенсионни фондове	Социално осигурителни фондове	Други финансови институции	Банкови институции	Останал свят	СУМА
a	6	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Парични средства в началото на периода	61581	x	x	x	x	x	x	x	x	x	4
Входящи парични потоци	61582	17									17
Изходящи парични потоци	61583	9									9
Парични средства в края на периода	61584	x	x	x	x	x	x	x	x	x	12

Дата: 16/01/2013

Ръководител:

Николаос Петрос Палагнайтakis

Съставител:

Валентина Ленинова-Евтимова

(подпис)

076640610

(телефон)

Лице за контакт:

Николаос Петрос Палагнайтakis

(име презиме, фамилия)

Отчетна единица:	СИРЕН ЕООД
Гр. (с.)	гр.Перник
Община	Перник

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР
131429372

СПРАВКА ЗА НЕТЕКУЩИТЕ (ДЪЛГОТРАЙНИТЕ) АКТИВИ КЪМ 31.12.2012 ГОДИНА

(Хил. левове)

Показатели	Код на реда	Отчетна стойност на нетекущите активи						Последваща оценка		Преоценена стойност (4+5-6)	Амортизация				Последваща оценка			Преоценена амортизация в края на периода (11+12-13)	Балансова стойност в края на периода (7-14)
		в началото на периода	на постъпите през периода	в т.ч. на постъпили от нови и местно производство	на изпелите през периода	в края на периода (1+2-3)	увеличение	намаляване	в началото на периода		начислена през периода	отписана през периода	в края на периода (8+9-10)	увеличение	намаляване				
	6	1	2	2a	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15		
I. Нематериални активи																			
Продукти от развойна дейност	6110					0			0				0			0	0		
в т.ч. проучване на природни минерални залежи	6111					0			0				0			0	0		
Концесии, патенти, лицензи, търговски марки, прог-рамни продукти и др. подобни права и активи	6120					0			0				0			0	0		
в това число:																			
Програми продукти, включително разработени-те по стопански начин	6121					0			0				0			0	0		
Авторски и други права върху развлекателни, литературни и артистични произведения	6122					0			0				0			0	0		
Търговска репутация	6130					0			0				0			0	0		
Предоставени аванси и нематериални активи в процес на изграждане	6140					0			0				0			0	0		
в т.ч. предоставени аванси	6141					0			0				0			0	0		
Общо за група I	6100	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
II. Дълготрайни материални активи																			
Земни и сгради	6210	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
Земни	6211					0			0				0			0	0		
Сгради нежилни	6212					0			0				0			0	0		
Сгради жилищни	6213					0			0				0			0	0		
Сгради със смесено предназначение	6214					0			0				0			0	0		
Машина, производствено оборудване и апаратура, поточни производствени линии и други	6220	59				59			59	55	4		59			59	0		
Съоръжения	6230					0			0				0			0	0		
в т.ч. съоръжения, изградени чрез строителна дейност	6231					0			0				0			0	0		
Транспортни средства	6240					0			0				0			0	0		
Други дълготрайни материални активи	6250					0			0				0			0	0		
Предоставени аванси и дълготрайни материални активи в процес на изграждане	6260					0			0				0			0	0		
в т.ч. предоставени аванси	6261					0			0				0			0	0		
Общо за група II	6200	59	0	0	0	0	59	0	0	55	4	0	59	0	0	59	0		

Показатели	Код на реда	Отчетна стойност на нетекучите активи										Последваща оценка		Амортизация					Последваща оценка		Преоценена стойност в края на периода (7-14)
		в началото на периода	на постъпките през периода	в т.ч. на постъпили от внос и нови местно производство	на изгледите през периода	в края на периода (1+2-3)	увеличение	намаляване	Преоценена стойност (4+5-6)	в началото на периода	начислена през периода	отписана през периода	в края на периода (8+9-10)	увеличение	намаляване						
а	6	1	2	2а	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
III. Дългосрочни финансови активи																					
Акции и дялове в предприятия от група	6351					0			0				0			0	0				
Предоставени заеми на предприятия от група	6352					0			0				0			0	0				
Акции и дялове в асоциирани и смесени предприятия	6353					0			0				0			0	0				
Предоставени заеми, свързани с асоциирани и смесени предприятия	6354					0			0				0			0	0				
Дългосрочни инвестиции	6355					0			0				0			0	0				
Други заеми	6356					0			0				0			0	0				
Изкупени собствени акции	6357					0			0				0			0	0				
Общо за група III	6350	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
IV. Отсрочени данъци	6360					0			0				0			0	0				
Общо нетекучи (дълготрайни) активи (I-II+III-IV)	6000	59	0	0	0	69	0	0	69	55	4	0	59	0	0	59	0				

Дата: 16/01/2013

Ръководител:

Съставител:

Лице за контакт:

Николаос Петровс Палипанайотс

Валентина Лиликова Евтимова

Николаос Петровс Палипанайотс

(подпис)

(подпис)

(подпис)

(подпис)

078840810

(телефон)

Отчетна единица:	СИРЕН ЕООД
Гр. (с.)	гр.Перник
Община	Перник

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР
131429372

**СПРАВКА ЗА ВЗЕМАНИЯТА И ЗАДЪЛЖЕНИЯТА,
РАЗПРЕДЕЛЕНИ ПО ИНСТИТУЦИОНАЛНИ СЕКТОРИ КЪМ 31.12.2012 ГОДИНА**

А. ВЗЕМАНИЯ

(Хил. левове)

Показатели	Код на реда	Сума на вземанията	Степен на ликвидност	
			до една година	над една година
а	6	1	2	3
I. Вземания				
1. Вземания от клиенти и доставчици (без финансов лизинг)				
Нефинансови предприятия	2000	28	x	x
Търговски банки	2001	28	x	x
Инвестиционни компании и посредници, договорни фондове, предприятия ангажирани с финансов лизинг, корпорации, занимаващи се с продажба/покупка на изплащане и предлагащи кредитиране за лични или търговски цели, холдингови компании и други	2002		x	x
Финансови предприятия, ангажирани със спомагателни финансови дейности - финансови къщи, обменни бюра, застрахователни посредници, пенсионни дружества и други	2003		x	x
Застрахователи	2004		x	x
Учреждения, ведомства и предприятия финансирани от държавния бюджет	2005		x	x
Общини и предприятия финансирани от местните бюджети	2006		x	x
Население	2007		x	x
Юридически лица с нестопанска цел	2008		x	x
Нерезидентни единици - чуждестранни физически и юридически лица	2009		x	x
1.1 в т. ч. в просрочие над 90 дни	2010		x	x
2. Вземания от предоставени търговски заеми	2011		x	x
Нефинансови предприятия	2020	0	0	0
Инвестиционни компании и посредници, договорни фондове, предприятия ангажирани с финансов лизинг, корпорации, занимаващи се с продажба/покупка на изплащане и предлагащи кредитиране за лични или търговски цели, холдингови компании и други	2021	0		
Финансови предприятия, ангажирани със спомагателни финансови дейности - финансови къщи, обменни бюра, застрахователни посредници, пенсионни дружества и други	2022	0		
Общини и предприятия финансирани от местните бюджети	2023	0		
Юридически лица с нестопанска цел	2024	0		
Нерезидентни единици - чуждестранни физически и юридически лица	2025	0		
2.1 в т. ч. оформени с ценни книжа ¹	2026	0		
2.2 в т. ч. в просрочие над 90 дни	2027	0		
3. Данъци за възстановяване от републиканския бюджет (вкл. акцизи)	2028		x	x
3.1 в т. ч. в просрочие над 90 дни	2030		x	x
4. Данъци за възстановяване от общините	2031		x	x
4.1 в т. ч. в просрочие над 90 дни	2040		x	x
5. Вземания от персонала	2041		x	x
5.1 в т. ч. в просрочие над 90 дни	2050		x	x
6. Вземания от подотчетни лица	2051		x	x
6.1 в т. ч. в просрочие над 90 дни	2060		x	x
7. Вземания по финансов лизинг	2061		x	x
Нефинансови предприятия	2070	0	0	0
Търговски банки	2071	0		
Инвестиционни компании и посредници, договорни фондове, предприятия ангажирани с финансов лизинг, корпорации, занимаващи се с продажба/покупка на изплащане и предлагащи кредитиране за лични или търговски цели, холдингови компании и други	2072	0		
Финансови предприятия, ангажирани със спомагателни финансови дейности - финансови къщи, обменни бюра, застрахователни посредници, пенсионни дружества и други	2073	0		
Застрахователи	2074	0		
Учреждения, ведомства и предприятия финансирани от държавния бюджет	2075	0		
Общини и предприятия финансирани от местните бюджети	2076	0		
Население	2077	0		
Нерезидентни единици - чуждестранни физически и юридически лица	2078	0		
7.1 в т. ч. в просрочие над 90 дни	2079	0		
8. Други вземания	2091		x	x
Нефинансови предприятия	2080	0	x	x
Търговски банки	2081		x	x
Инвестиционни компании и посредници, договорни фондове, предприятия ангажирани с финансов лизинг, корпорации, занимаващи се с продажба/покупка на изплащане и предлагащи кредитиране за лични или търговски цели, холдингови компании и други	2082		x	x
Финансови предприятия, ангажирани със спомагателни финансови дейности - финансови къщи, обменни бюра, застрахователни посредници, пенсионни дружества и други	2083		x	x
Застрахователи	2084		x	x
Учреждения, ведомства и предприятия финансирани от държавния бюджет	2085		x	x
Общини и предприятия финансирани от местните бюджети	2086		x	x
Население	2087		x	x
Юридически лица с нестопанска цел	2088		x	x
Нерезидентни единици - чуждестранни физически и юридически лица	2089		x	x
8.1 в т. ч. в просрочие над 90 дни	2090		x	x
Общо вземания	2092	28	x	x
	2100		x	x

Б. ЗАДЪЛЖЕНИЯ

Показатели	Код на реда	Сума на задълженията	(Хил. левове) Степен на изискуемост	
			до една година	над една година
а	б	1	2	3
7. Задължения към персонала	2180	13	x	x
7.1 в т. ч. в просрочие над 90 дни	2181		x	x
8. Задължения към подотчетни лица	2190		x	x
8.1 в т. ч. в просрочие над 90 дни	2191		x	x
9. Данъчни задължения към държавата (вкл. акцизи)	2200	2	x	x
9.1 в т. ч. в просрочие над 90 дни	2201		x	x
10. Данъчни задължения към общините	2210		x	x
10.1 в т. ч. в просрочие над 90 дни	2211		x	x
11. Задължения към социалното и здравно осигуряване	2220	10	x	x
11.1 в т. ч. в просрочие над 90 дни	2221		x	x
12. Преоформени в държавен дълг кредити	2230		x	x
13. Други задължения	2240	0	x	x
Нефинансови предприятия	2241		x	x
Търговски банки	2242		x	x
Инвестиционни компании и посредници, договорни фондове, предприятия ангажирани с финансов лизинг, корпорации, занимаващи се с продажба/покупка на изплащане и предлагащи кредитиране за лични или търговски цели, холдингови компании и други	2243		x	x
Финансови предприятия, ангажирани със спомагателни финансови дейности - финансови къщи, обменни бюра, застрахователни посредници, пенсионни дружества и други	2244		x	x
Застрахователи	2245		x	x
Учреждения, ведомства и предприятия финансирани от държавния бюджет	2246		x	x
Общини и предприятия финансирани от местните бюджети	2247		x	x
Население	2248		x	x
Юридически лица с нестопанска цел	2249		x	x
Нерезидентни единици - чуждестранни физически и юридически лица	2250		x	x
13.1 в т. ч. в просрочие над 90 дни	2251		x	x
Общо задължения	2260	29	x	x

¹ Менителници, запис на заповед и други.

Ръководител: Николаос Петрос Папанайотакис
 Съставител: Валентина Ленинова Ефимова
 Лице за контакт: Николаос Петрос Папанайотакис

(име, презиме, фамилия)
 (име, презиме, фамилия)

Дата: 16/01/2013

[Подпис]

(подпис)

076640810

(телефон)

Б. ЗАДЪЛЖЕНИЯ

(Хил. левове)

Показатели	Код на реда	Сума на задълженията	Степен на изискуемост	
			до една година	над една година
а	б	1	2	3
I. Задължения				
1. Задължения към доставчици и получени аванси (без финансов лизинг)	2110	4	x	x
Нефинансови предприятия	2111	4	x	x
Търговски банки	2112		x	x
Инвестиционни компании и посредници, договорни фондове, предприятия ангажирани с финансов лизинг, корпорации, занимаващи се с продажба/покупка на изплащане и предлагащи кредитиране за лични или търговски цели, холдингови компании и други	2113		x	x
Финансови предприятия, ангажирани със спомагателни финансови дейности - финансови къщи, обменни бюра, застрахователни посредници, пенсионни дружества и други	2114		x	x
Застрахователи	2115		x	x
Учреждения, ведомства и предприятия финансирани от държавния бюджет	2116		x	x
Общини и предприятия финансирани от местните бюджети	2117		x	x
Население	2118		x	x
Юридически лица с нестопанска цел	2119		x	x
Нерезидентни единици - чуждестранни физически и юридически лица	2120		x	x
1.1 в т. ч. в просрочие над 90 дни	2121		x	x
2. Задължения по облигационни заеми	2130	0		
2.1 в т. ч. в просрочие над 90 дни	2131		x	x
3. Задължения към финансови предприятия	2140	0	0	0
Търговски банки	2141	0		
Инвестиционни компании и посредници, договорни фондове, предприятия ангажирани с финансов лизинг, корпорации, занимаващи се с продажба/покупка на изплащане и предлагащи кредитиране за лични или търговски цели, холдингови компании и други	2142	0		
Застрахователи	2143	0		
Нерезидентни единици - чуждестранни физически и юридически лица	2144	0		
3.1 в т. ч. в просрочие над 90 дни	2145		x	x
4. Задължения по получени заеми от държавата	2150	0		
4.1 в т. ч. в просрочие над 90 дни	2151		x	x
5. Задължения по търговски заеми към:	2160	0	0	0
Нефинансови предприятия	2161	0		
Инвестиционни компании и посредници, договорни фондове, предприятия ангажирани с финансов лизинг, корпорации, занимаващи се с продажба/покупка на изплащане и предлагащи кредитиране за лични или търговски цели, холдингови компании и други	2162	0		
Население	2163	0		
Юридически лица с нестопанска цел	2164	0		
Нерезидентни единици - чуждестранни физически и юридически лица	2165	0		
5.1 в т. ч. оформени с ценни книжа ¹	2166	0		
5.2 в т. ч. в просрочие над 90 дни	2167		x	x
6. Задължения по финансов лизинг	2170	0	0	0
Нефинансови предприятия	2171	0		
Инвестиционни компании и посредници, договорни фондове, предприятия ангажирани с финансов лизинг, корпорации, занимаващи се с продажба/покупка на изплащане и предлагащи кредитиране за лични или търговски цели, холдингови компании и други	2172	0		
Финансови предприятия, ангажирани със спомагателни финансови дейности - финансови къщи, обменни бюра, застрахователни посредници, пенсионни дружества и други	2173	0		
6.1 в т. ч. в просрочие над 90 дни	2174		x	x

Раздел 3. Начислени средства за работна заплата и други разходи за труд на работодателя

		Код на реда	От началото на годината (в левове - цели числа)	В процент
а		6	1	2
Начислени средства за работещите по трудово и служебно правоотношение	Работна заплата - общо (3100 = 3120 + 3130 + 3140 + 3150) (3100 = 1000 к.з)	3100	27 286	x
	Основна заплата за действително отработено време	3120	23 613	86,54
	Възнаграждение над основната заплата (наднормено и премии по системите за заплащане на труда)	3130	2 264	8,30
	в т.ч. годишни, шестмесечни, тримесечни премии, целеви награди, извънредни заплати и други еднократни възнаграждения	3133	2 264	8,30
	Възнаграждение за платен отпуск	3140	39	0,14
	Допълнителни и други възнаграждения (за нощен труд, работа на смени, професионален стаж, извънреден труд) по КТ, ЗДС, друг закон, колективен или индивидуален трудов договор	3150	1 370	5,02
	Обезщетения по КТ, ЗДС и КСО	3160	365	x
	по чл.200 ал.3 от КТ и чл.104 ал.4 от ЗДС	3161		x
	по чл.222 ал.1 и 2 от КТ и чл.104 ал.1 и 2 от ЗДС	3162		x
	по чл.220 ал.1 и чл.225 от КТ и 104 ал.3 от ЗДС	3163		x
	Социални и здравни осигуровки (вкл. доброволни и фонд "Безработица") (код 3170 = код 3171 + код 3172)	3170	5 432	19,86
	За задължително обществено осигуряване (вкл. здравно)	3171	5 432	x
	За допълнително доброволно осигуряване, за сметка на работодателя (вкл. здравно)	3172		x
	Други социални разходи и надбавки	3180	64	x
	Данък върху социалните разходи	3190		0,00
	Разходи за обучение на персонала	3191		x
	Други разходи свързани с наетите лица	3192		x
	Субсидии получени от работодателя	3193		x

Част II. Работещи без трудово и служебно правоотношение с отчетната единица

	Код на реда	Среден брой през годината	в т.ч. жени	Разходи за възнаграждения (в левове - цели числа)	Средно годишно възнаграждение на едно лице (левове)
а	6	1	2	3	4
Наети лица по договор за управление и контрол (без тези, включени в кодове 1000, 1500 и 1600)	1400				0,00
Наети лица по извънтрудови правоотношения (граждански договор)	1500				0,00
в т.ч. наети лица, които имат само граждански договор и не работят при друг работодател	1510				0,00
Наети лица за допълнителен труд при друг работодател (чл.111 от КТ)	1530				0,00
Работещи собственици (без тези, включени в кодове 1000 и 1400)	1600			855	0,00
Социални и здравни осигуровки	3300	x	x	88	10,29

Част III. Работещи пенсионери

	Код на реда	Среден брой през годината	в т.ч. жени	Разходи за възнаграждения (в левове - цели числа)	Средно годишно възнаграждение на едно лице (левове)
а	6	1	2	3	4
Работещи пенсионери - общо (по трудово или служебно правоотношение, по договор за управление и контрол, по граждански договор и собственици) (код 1700 = код 1710 + код 1720)	1700	0	0	0	0,00
в т.ч. ненавършили възрастта по чл.68, ал.1 от КСО	1710				0,00
навършили възрастта по чл.68, ал.1 от КСО	1720				0,00

Ръководител: Николаос Петрос Папанайотакис
 Съставител: Валентина Ленинова Евтимова
 Лице за контакт: Николаос Петрос Папанайотакис

Дата: 16/01/2013

(подпис)
 076640610
 (телефон)

Отчетна единица:	СИРЕН ЕООД
Гр. (с.):	гр.Перник
Община:	Перник

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР
131429372

Обл.	Общ.	Дейност	Звено

ОТЧЕТ ЗА ЗАЕТИТЕ ЛИЦА, СРЕДСТВАТА ЗА РАБОТНА ЗАПЛАТА И ДРУГИ РАЗХОДИ ЗА ТРУД ЗА 2012 ГОДИНА

Част I. Наети лица по трудово и служебно правоотношение

Раздел 1. Среден списъчен брой и начислени средства за работна заплата

	Код на реда	Среден списъчен брой		Средства за работна заплата (в левове - цели числа)	Средна годишна заплата на един нает (левове)
		Общо	в т.ч. жени	Общо	
а	б	1	2	3	4
Наети лица по трудово или служебно правоотношение (на пълно и непълно работно време)	1000	7	6	27 286	3 898,00
в т.ч. без лицата в отпуск по майчинство (от код 1010 до код 1090)	1001	7	6	x	x
от код 1001: жени	1002	x	x	23 096	3 849,33
от код 1001: мъже	1003p	1	x	4 190	4 190,00
Наетите от код 1001 по Национална класификация на професиите и длъжностите от 1.01.2011г.:					x
Ръководители	1010				0,00
Специалисти	1020				0,00
Техници и приложни специалисти	1030				0,00
Помощен административен персонал	1040			757	0,00
Персонал, зает с услуги за населението, търговията и охраната	1050				0,00
Квалифицирани работници в селското, горското, ловното и рибното стопанство	1060				0,00
Квалифицирани работници и сродни на тях занаятчии	1070	7	6	26 529	3 789,86
Машинни оператори и монтажници	1080				0,00
Професии, неизискващи специална квалификация	1090				0,00
Наети лица на непълно работно време без лицата в отпуск по майчинство					
- непреизчислени към пълна заетост	1200			x	x
- преизчислени към пълна заетост - от код 1001	1300				0,00

Раздел 2. Движение и отработено време

		Код на реда	Брой	Отработени дни и часове от един нает
а		б	1	2
Наличност, приемане и напускане	Наличност по списък в началото на годината	1810	0	x
	Приети от началото на годината - общо	1820	61	x
	в т.ч. постъпили за първи път от образователната система	1830		x
	Напуснали през годината - общо	1840	9	x
	Наличност по списък в края на годината (код 1810 + код 1820 - код 1840)	1880	52	x
Отработено време през годината	Отработени човекодни	1910	1 579	225,6
	в т.ч. от наетите на непълно работно време	1911		0,0
	Човекодни за действително използван платен отпуск и престой	1920	2	0,3
	в т.ч. от наетите на непълно работно време	1921		0,0
	Отработени човекочасове	1930	12 632	8,0
	в т.ч. от наетите на непълно работно време	1931		0,0
Отработени дни от един нает на пълно работно време		1912p	x	225,6
Отработени часове за един отработен ден от наетите на пълно работно време		1932p	x	8,0
Човекодни за действително използван платен отпуск и престой от един нает на пълно работно време		1922p	x	0,3

Отчетна единица:	СИРЕН ЕООД
Гр. (с.)	гр. Перник
Община	Перник

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР
131429372

СПРАВКА ЗА ЧУЖДЕСТРАННИТЕ ПРЕКИ ИНВЕСТИЦИИ КЪМ 31.12.2012 ГОДИНА

Раздел I. Чуждестранни преки инвестиции по състав и страни на чуждестранните инвеститори

Показатели	Код на реда	Общо	Чуждестранно участие - общо		Гърция				По чуждестранни инвеститори									
					хил. лв.	хил. евро	код	300	хил. евро	код	хил. евро	код	хил. евро	код	хил. евро	код		
a	6	1	2	3	4	5	6	7	8	9								
III. Наличност на 31.12.2012 г.																		
Записан капитал	4420	5	5	2,5	2,5													
Премии от емисии	4421			0,0	0,0													
Резерв от последващи оценки	4422			0,0	0,0													
Резерви	4423			0,0	0,0													
Натрупана печалба (загуба) от минали години	4424			0,0	0,0													
Текуща печалба (загуба)	4425	6	6	3,0	3,0													
Непогасени дългосрочни задължения към чуждестранния инвеститор (над 1 година)*	4426	x		0,0	0,0													
Непогасени краткосрочни задължения към чуждестранния инвеститор (до 1 година)*	4427	x		0,0	0,0													
Непогасени дългосрочни вземания от чуждестранния инвеститор към инвестиционното предприятие (над 1 година)	4428	x		0,0	0,0													
Непогасени краткосрочни вземания от чуждестранния инвеститор към инвестиционното предприятие (до 1 година)	4429	x		0,0	0,0													
Z. Доход, разпределен през годината																		
Начислени дивиденди	4441			0,0	0,0													
Изплатени дивиденди	4442			0,0	0,0													
Капитализирана печалба	4443			0,0	0,0													

* Само предоставени от чуждестранния инвеститор.

Дата: 16/01/2013

Раздел II. Местонамиране (държава) на крайния (ултимативния) чуждестранен собственик на предприятието

Моята, попълнената държава, в която е резидент ултимативния чуждестранен собственик (при свързани предприятия това е последното предприятие, от съществяващо контрол, което не е собственост на друго чуждестранно предприятие).

Ръководител:	Николаос Петрос Панатанасотакис
Съставител:	Валентина Лилиева Естимова
Лице за контакт:	Николаос Петрос Панатанасотакис

(подпис)	076640610
(телефон)	

Държава	Гърция
Код на държавата	300